

PLAN DE SEGURIDAD PARA INMIGRANTES EN CASO DE VIOLENCIA DOMÉSTICA

Safety Plan for Abused Immigrants

Para una persona que actualmente está en peligro, pero que *no vive con la pareja violenta*

For a person currently in danger, but *not living* with violent partner

1. Llame al 911.
2. Haga varias copias de su orden de restricción (TRO). Guarde una copia con usted y la otra copia en un lugar seguro.
3. Quédese lejos de su pareja.
4. Si necesita comunicarse con el agresor, no esté a solas con él.
5. Guarde sus papeles de inmigración en un lugar seguro.
6. Dígale sobre el maltrato a un vecino, un amigo o un miembro de su familia
7. Llame a un programa de ayuda para víctimas de violencia doméstica o agresión sexual.
8. Conozca sus derechos. Pida un intérprete si necesita uno.

Para una persona que actualmente está en peligro, y que *sí vive con la pareja violenta*

For a person currently in danger, and *living* with violent partner

1. Llame al 911. Enseñe a sus hijos a llamar al 911 y hágalos saber que está bien que llamen.
2. Empaque una maleta o una bolsa. Téngala lista y a mano.
3. Arregle previamente un lugar a donde pueda ir cuando necesite escaparse.
4. Guarde algún dinero en efectivo, y téngalo siempre oculto y con usted.
5. Reúna y guarde en un lugar seguro sus papeles importantes como su pasaporte, su “tarjeta verde” o permiso de trabajar, su acta de nacimiento y las de sus hijos. Tal vez quisiera pedirle a un amigo de confianza que guarde copias de sus documentos en caso de que le hagan falta en una emergencia.
6. Dígale sobre el maltrato a un vecino, un amigo o un miembro de su familia.
7. Llame a un programa de ayuda para víctimas de violencia doméstica o agresión sexual.
8. Conozca sus derechos. Pida un intérprete si necesita uno.

Na Loio – Centro Legal de Derechos de Inmigrantes e Interés Público

Para preguntas sobre inmigración, llame 847-8828 (Oahu) o 1-877-208-8828 (Otras islas)

Publicado con asistencia financiera de la Oficina de la Violencia Contra la Mujer, Departamento de Justicia de los EE.UU.